

# **LA INMIGRACIÓN QUE NO CESA: UNA LLAMADA A LA IINTERCULTURALIDAD EN EL PROCESO EDUCATIVO.**

## **EL CASO DE LA ISLA DE GRAN CANARIA**

ÁNGELA GARCÍA CABRERA

*Universidad de Las Palmas de Gran Canaria*

El objetivo primordial de este estudio es analizar las opiniones vertidas por alumnos de 6º grado de Educación Primaria en cuatro colegios de la ciudad de Las Palmas de Gran Canaria, tres públicos y uno concertado Colegios Públicos de Las Palmas de Gran Canaria cara al fenómeno de la inmigración y lo que de esta se desprende como es: El proceso de integración por parte de los jóvenes, en el sistema educativo español teniendo en cuenta los conceptos de cultura, multiculturalidad y educación. Las variables seleccionadas al respecto están reflejadas en el documento adjunto, cuestionario administrado a un total de 85 alumnos de 6º de Educación Primaria de los cuales 72 cuestionarios resultaron estar adecuadamente cumplimentados.

El interés en la realización de este estudio responde no solo a las líneas trazadas por los Organizadores de la XII Conferencia de Sociología de la Educación que este año celebramos en La Universidad de La Rioja, sino también y más importante, debido al factor sociológico de la inmigración que en lo que vamos de año ha superado en Canarias todas las estadísticas con anterioridad pronosticadas: Más de 15.000 inmigrantes han llegado a dichas costas canarias en busca de ese “eterno sueño europeo” y unos 400, que también lo soñaban alcanzar, perecieron trágicamente en el intento en aguas del Atlántico. .

Enmarcamos este estudio, de forma especial, en la realidad social canaria analizada desde las opiniones de alumnos de Educación Primaria quienes observan dicha problemática social con no menos sentimientos de solidaridad, comprensión y, también de indignación, rabia y algunos, muy pocos, de indiferencia.

### **1. ALCANCE Y LIMITACIONES**

Este estudio ahonda dentro de una realidad social global que afecta a Europa, a España, en general, y a la Región Canaria de forma particular. Todos los Colegios públicos, los concertados y los privados en dicha región están sintiendo el impacto de la inmigración venido de todos los puntos cardinales del planeta, haciendo cada vez más imperante el enfoque multicultural de la educación con la consecuente atención a la “diversidad” en las aulas. En un considerado número de Municipios eminentemente turísticos de nuestra Región Canaria nos podemos encontrar con un fenómeno tan real como la representación masiva de gran número de alumnos procedentes de diferentes nacionalidades, como es el caso concreto de hace dos años en un Colegio Público de un Municipio del Sur de la Isla de Gran Canaria, y siendo tutora de alumnos en prácticas de Primero de

Carrera de la Especialidad de Maestro, en este Colegio convivían e interactuaban en dicho Centro Educativo unas 69 Nacionalidades, siendo este Centro Educativo bastante representativo del “talante” que, por lo general, y sin entrar en especificidades, refleja esta sociedad canaria que debido a su ubicación geográfica entre tres continentes se ha “relacionado y se relaciona”, en igualdad de condiciones con muchas razas, etnias y culturas. Dado que la globalización ha llegado “para quedarse” y con ella el proceso migratorio constante a esta parte de la geografía española, si es muy cierto que cada día son más los problemas de “integración”, de “multiculturalidad”, de “atención a la diversidad” etc. con los que el profesorado, sobre todo de Primaria, se enfrenta, incapaz de poder afrontarlo adecuadamente debido a las carencias relacionadas con la Educación Permanente, la actualización docente, etc. que les permita llevar a las “aulas” las técnicas adecuadas que les ayude a cómo trabajar con sus respectivos alumnos en sus diferentes aulas los temas arriba mencionados de: “atención a la diversidad”, la “multiculturalidad”, etc. que les haría más fácil ayudar a sus alumnos en su proceso de integración en el sistema educativo español.

Dado que este tema de la “cultura, la multiculturalidad y la educación” es un tema tan amplio como complejo y de toda actualidad, tanto a nivel nación como a nivel región canaria, ello necesitaría de un tratamiento multidisciplinar. Consciente por una parte de dicha magnitud y por otra de nuestras limitaciones en términos de: (a) tiempo, (b) recursos humanos y, (c) recursos materiales, así como de las propias de la disciplina sociológica, abogamos por la profundización en el futuro, con más recursos a todos los niveles, y con la inclusión del concepto de la multidisciplinariedad.

## **2. OBJETIVOS DEL ESTUDIO**

### **2.1. OBJETIVOS GENERALES**

1. Analizar las actitudes de los alumnos de 6º de Educación Primaria que han contestado nuestro Cuestionario en relación con cómo perciben ellos la presencia de extranjeros - muchos de ellos inmigrantes - en sus respectivas aulas y cómo estos alumnos extranjeros y/o inmigrantes se manifiestan en las mismas, sin obviar lo que estos alumnos que contestaron el cuestionario perciben de la actitud de sus respectivos profesores cara a lo alumnos de sus respectivas aulas venidos de muchas otras culturas.
2. Analizar los tan actuales conceptos socio-educativos de: “atención a la diversidad” y el de la “multiculturalidad”, especialmente, y sus repercusiones en el “aula”, y en la sociedad receptora de dichos alumnos extranjeros y/o venidos de la inmigración.
3. Describir las posibles implicaciones de una educación “en la diversidad” y de un enfoque “multicultural” en las aulas que trascenderán a la sociedad receptora.
4. Describir el fenómeno de la inmigración desde “la persona que emigra”, que deja atrás su país. ¿Quiénes emigran? ¿Los hombres, las mujeres, los jóvenes? ¿Tiene género la inmigración?

5. Analizar la inmigración en Canarias y sus implicaciones, teniendo como telón de fondo las opiniones acerca de la misma expresadas para este estudio por alumnos de 6º de Educación Primaria en la ciudad de Las Palmas de Gran Canaria.

## 2.2. OBJETIVOS ESPECÍFICOS

- 1.0 Conocer la dinámica de las aulas de 6º de Educación Primaria desde la óptica del alumnado, jóvenes de 12 años de edad, en puertas a acceder a la Educación Secundaria Obligatoria (ESO) en el Curso 2006-2007. ¿Cuál es la dinámica de sus respectivas aulas? ¿Existe un entender la realidad de lo que está pasando a través de la inmigración? ¿Se entiende el por qué jóvenes de sus mismas edades tienen que dejar sus países de origen para venir a vivir a otro desconocido? ¿Se valora en clase “el valor” de esta gente?”, etc.
- 2.0 Conocer las opiniones de estos alumnos cara a la “integración” de sus propios colegas venidos de otras culturas, mayoritariamente inmigrantes, y evaluar la sensibilidad de estos jóvenes cara “al que viene de fuera” carente, al menos, de los conocimientos que él/ella posee.
- 3.0 Estudiar la capacidad de “empatía” o, al menos de “solidaridad” con el compañero/compañera que pueda estar teniendo problemas en su intentar entender la cultura del país de acogida de estos jóvenes.
- 4.0 Estudiar el nivel de interés de estos jóvenes en comprender “al que viene de fuera” desde su cultura y evaluar el si los profesores en clase fomentan dicho respeto a través hablar también de dichas culturas en un intento de que en clase se potencie un clima de mayor comprensión, entendimiento, interés histórico y debate acerca de las culturas y sus valores de aquellos alumnos que están en clase.
- 5.0 Que sirva como ejemplo la reflexión siguiente: *“Tan extranjero es el turista inglés que viene a España a pasarse unas vacaciones en “Playa del Inglés, Maspalomas” como el estudiante francés que se encuentra en España haciendo un curso de verano, como un abogado ruso que trabaje de jardinero en Las Palmas de Gran Canaria. Lo que es diferente es que no todos son inmigrantes?”.*

## 3. MARCO TEÓRICO REFERENCIAL

### 3.1. FENÓMENO SOCIOLÓGICO DE LA INMIGRACIÓN

La inmigración es un problema íntimamente relacionado con la globalización, con las relaciones de riqueza-pobreza Norte-Sur, con la *regulación* vs. clandestinidad, con el tráfico de pateras, con el “*jugárselo todo*”, incluida la misma vida, como es el caso trágico de lo que en la actualidad está pasando en la España Insular Canaria.. Los procesos migratorios han existido siempre, con mayor o menor intensidad. En la actualidad, estos movimientos migratorios se caracterizan por la aceleración de los flujos y por la globalización de los mismos. Prácticamente, todos los países se ven afectados por este fenómeno, bien como emisores o como receptores, si bien es verdad que en lo que a Europa se refiere, es España la más afectada y dentro de España el Archipiélago Canario al ser la zona fronteriza con el Continente africano.

Consecuentemente, estos procesos migratorios son también, en la actualidad, uno de los temas que concentra una mayor atención dentro del debate público que se establece en el seno de la sociedad. Ello ha hecho que los estudios sobre este fenómeno sociológico, y más concretamente, el de la *inmigración*, se hayan centuplicado en los últimos pocos años. Para comprobarlo, sólo hemos de visitar una biblioteca cualquiera, detenernos en las librerías más conocidas y ver y hojear no sólo los temas de actualidad, sino también la sección sobre “*migraciones-inmigraciones*”, leer la prensa diaria a todos los niveles: local, regional, nacional e internacional. reparar en el gran número de Universidades de todo el mundo que están ofertando todo tipo de cursos, seminarios, conferencias, congresos, etc. sobre el tema de la *inmigración*, prestar atención a infinidad de tertulias de radio, informativos, etc.. Entrar en *internet* y merodear por las cientos de *páginas web* dedicadas exclusivamente al fenómeno de la *inmigración* para darnos cuenta de que este tema es un fenómeno sociológico de magnitud global.

### 3.2. CAUSAS DE LA INMIGRACIÓN

¿Por qué se marcha la gente de su patria, de su país? En la actualidad, los movimientos migratorios han alcanzado tales proporciones – tanto desde un punto de vista cuantitativo como cualitativo –, que se impone una reflexión en profundidad sobre las causas y los desafíos que plantea este fenómeno mundial, al igual que por su enorme trascendencia en la vida de tantísimas personas.

Las causas de las migraciones son plurales y diversas. En primer lugar, estos movimientos de población se producen por la atracción interesada que ejercen los países de acogida que se traduce en mano de obra barata, mantenimiento de futuras pensiones, bajo crecimiento demográfico del país de acogida, etc.; en segundo lugar, por los intereses de los países de procedencia que se sienten incapaces de atender mínimamente a su población – no hay trabajos –, y en muchos casos porque esa emigración hacia países receptores implicará para los primeros remesas de los ahorros, *entradas de dineros* por parte de su población emigrada que, en algunos casos, supera la ayuda externa que estos países pobres reciben de entidades internacionales, y, en tercer lugar, dicha *inmigración* depende de la propia decisión personal del inmigrante.

Del inmigrante sabemos que, en un mundo globalizado, desea para él y los suyos lo que el primer mundo exhibe y disfruta, observado vía medios de comunicación – la televisión, entre otros – que llega a todos los confines de la tierra, igual que le pasa a cualquier persona del mismo primer mundo cuando considera que emigrar de un sector geográfico a otro supondrá mejoras para él y para los suyos. La diferencia entre los dos casos, obviamente es abismal, dando que en el caso del inmigrante procedente de países del tercer mundo ha de huir, en muchos casos, simplemente como forma de sobrevivir, cosa que no pasa con el ejemplo del que emigra dentro de los parámetros geográficos del llamado primer mundo. Sabemos también, como lo saben los inmigrantes, que en sus respectivos países tercermundistas nunca van a poder disfrutar ni de una subsistencia, ni de una estabilidad y menos aún de un mejor porvenir para sus hijos. Consideran que el riesgo es grande – saben de tantos que no llegan “a la otra orilla” al morir en el mar –, pero consideran que peor sería

quedarse en un tercer mundo de miseria y, además, sin horizonte y sin futuro. Esta ha sido la historia de la humanidad en relación con la inmigración que hoy, mediatizada por una globalización deshumanizada que sólo hace hincapié en su dimensión financiera y economicista, vemos más pronunciada en países del Tercer Mundo como África, algunos países de Latinoamérica y bastantes del continente asiático.

### **3.3. RAZONES DE LA EMIGRACIÓN: PAÍSES DE ORIGEN**

La *inmigración por necesidad* no viene de los países ricos. Al contrario, el fenómeno sociológico de la inmigración es la que se relaciona entre países del tercer y el primer mundo. Los países del tercer mundo, en parte, debido a una globalización deshumanizada que solo es económica y para nada social-cultural, se sienten afectados por la problemática agudizada arriba expuesta de la pobreza en todas sus facetas que les impulsa hacia la “emigración” como única salida a su problemática familiar, social, económica y cultural, hacia el mundo desarrollado con el fin de poder sobrevivir. Adicionalmente, sufren en muchos casos una inestabilidad política generadora de situaciones de guerra, violencia y violación de los derechos humanos. Estos son, entre otros, los factores que alientan a su población a arriesgarse con el fin de buscar una vida mejor y más digna para ellos y los suyos fuera de sus fronteras tercermundistas.

Entre los factores que juegan un papel importante en dicha “*emigración Sur-Norte*” están: el demográfico, el económico, las guerras, las violaciones de los derechos humanos, entre otros. En la actualidad, la población de los países subdesarrollados asciende a unos 4.900 millones de personas, lo que significa alrededor del 80% de la población mundial. Si comparamos estos datos con los del mundo desarrollado, podríamos llegar a la conclusión de que el balance demográfico global del mundo está cambiando aceleradamente. En 1950, el 20.0% de los nacimientos se produjeron en el mundo industrializado; en 1990 sólo se produce un 12% de los mismos, y en el año 2000 solo un 11% de nacimientos se produjeron en el mundo industrializado. Estas cifras hablan por sí solas. El desequilibrio demográfico es un factor importante en el proceso migratorio desde el “Sur de todos los Nortes” hacia el “Norte de todos los Sures”.

Si el factor demográfico es importante, no lo es menos el económico. Las condiciones de subdesarrollo en el que hoy sigue viviendo el tercer mundo y las cada vez más infranqueables diferencias que los países industrializados mantienen con este, hace que las características entre el SUR pobre y el NORTE rico sean de innegables distancias humanas, sociales y económicas en los albores del siglo XXI. No es que este problema no se hubiese visto venir. Desde la década de los 90 este era un tema que inquietaba las conciencias de muchos investigadores sociales tanto en el primer mundo como en el tercero. Era la constatación que todos observábamos de la creciente desigualdad entre ricos y pobres que tiene a la globalización financiera, y no social, como uno de sus principales causantes:

“... En 1989 la quinta parte más rica contaba con el 87% de ahorro interno y el 80.5% de la inversión. En abrupto contraste, la quinta parte más pobre de la población mundial contaba con el

1.4% del ingreso; 1.0% del comercio mundial; 0.2% de los préstamos comerciales; 1.0% del ahorro interno y el 1.5% de la inversión. ... Si en términos de distribución el panorama es insostenible, lo es igualmente en materia de absorción de recursos. Los países ricos poseen aproximadamente la cuarta parte de la población mundial pero consumen el 70% de la energía mundial, el 75% de los metales, el 85% de la madera y el 60% de los alimentos. ... En relación a la distribución internacional de los ingresos, el 20% más rico de la gente del mundo registra ingresos por lo menos 150 veces superiores a los del 20% más pobre”<sup>1</sup>.

Esta situación de pobreza en los países del tercer mundo ha contribuido a que las migraciones sean impulsadas activamente desde los países de origen, por los beneficios económicos que producen, tales como: regulación del mercado laboral interior, reduciendo de esa manera la tasa de población activa (exportando el paro) y financiación de la balanza de pagos por medio de los ahorros o remesas que los emigrantes envían a su tierra de origen. Como recordaremos, este fue un mecanismo políticamente utilizado en la España de los años 60 que recurrió a las migraciones de sus hombres como un elemento fundamental para su desarrollo y modernización.

Además de los factores demográficos y económicos, también hay otros que lanzan a la población pobre al éxodo masivo, tales como son: las guerras, la violación de los derechos humanos fundamentales y la violencia generalizada. No podríamos dejar sin mencionar otro factor de máxima importancia como es el ocasionado por desastres naturales, consecuencia, en muchas ocasiones, de la destrucción del medio ambiente a lo que las empresas multinacionales, ubicadas en dichos territorios, han contribuido con su desidia. No existe penalización alguna dirigida a estos infractores del medio ambiente – las empresas multinacionales - que trabajan en el tercer mundo, pese a que no sólo no ayudan a la población autóctona a promocionarse, sino que además de los sueldos de vergüenza que se les paga, sus recursos naturales son esquilados y su medio ambiente contaminado, abandonándolos luego a su suerte una vez han extraído de su suelo lo que deseaban. Hay que decir, también, que, para vergüenza del primer mundo, los países que reciben mayor número de refugiados o *inmigrantes*, no son precisamente los más ricos, sino otros países del Tercer Mundo. Según datos de ACNUR, de un total de 13.1999.646 refugiados que viven fuera de sus respectivos países de nacimiento, se calcula que el 75.5% reside en países del tercer mundo, localizándose solo el 24.5% en los países del primer mundo.

También existen otros factores adicionales que precipitan los movimientos poblacionales hacia el primer mundo, tales como acontecimientos sociopolíticos relacionados con los procesos de descolonización, la construcción europea tras la segunda guerra mundial, la reciente unificación de Alemania, la construcción de Unión Europea con el establecimiento del *Tratado de Schengen* que permite la libre circulación de personas. Estos han sido también, fenómenos sociales con indudable influencia en los flujos migratorios.

---

<sup>1</sup> “El abismo de la desigualdad”. Informe sobre desarrollo humano, 1992. PNUD, (Programa de Naciones Unidas para el Desarrollo).

Y, ya, como último factor que incita a la emigración, está el factor personal: La decisión personal de emigrar. La decisión individual de cambiar de vida, de reagruparse con la familia ya emigrada, de formación y capacitación profesional, de incorporarse al “mito de occidente”, etc. es, sin duda, una de las razones más importantes en este proceso de la *inmigración*. La puesta en práctica de esta decisión personal es hoy en día más factible debido a las facilidades y modernización de los medios de transporte. Los sociólogos y antropólogos analizan y enfatizan, cada vez más, este factor de “decisión personal en la inmigración”. Ambas, la antropología y la sociología, dejan en segundo lugar las otras causas de la *inmigración* arriba expuestas, evitando la psicosis de “*invasión migratoria*” que a veces atenaza a algunas sociedades del primer mundo además de fomentar la xenofobia. A la hora de la verdad los estudios sociológicos y la realidad, además de las experiencias personales y profesionales de cada ser humano que emigra nos demuestran que solo emigran los más valientes, los que saben, casi siempre los más jóvenes y siempre los fuertes. Ninguna de estas causas va a desaparecer, al contrario, se acentuarán aún más, ocasionando movimientos migratorios mayores y más generalizados.

### 3.4 ESPAÑA Y LA INMIGRACIÓN

Tal como lo describe Capel (1999), contamos en España con una larga tradición de estudios sobre los problemas de las migraciones, en dos direcciones fundamentales, las migraciones interiores y la emigración al exterior. A partir de los años 1960, el tema de los movimientos interiores de población se convirtió en una cuestión de gran trascendencia, ligada a la intensificación del proceso de industrialización y a la disminución de la población campesina en la España rural, lo que fue objeto de interés por parte de sociólogos, geógrafos y economistas (Capel, 1967).

El estudio sobre las migraciones se ha intensificado en los últimos años en relación con cambios decisivos en los movimientos migratorios. Uno de estos cambios migratorios tiene que ver muy directamente con las migraciones desde el “*Sur de todos los Nortes*” al “*Norte de todos los Sures*” que con más rotundidad se vienen produciendo en los últimos años. En esta línea, los trabajos de *Garza Merodio, G.*, (1997), *El estudio de las migraciones mejicanas a EE.UU. durante la década de los 90*, el de *Casas Castañé, M.*, (1998), *Sobre la inmigración y el marroquí a Barcelona: Comentario bibliográfico*, y el de *Ferrer Sánchez, M. R.*, (1999), *El estudio de la inmigración argelina en Francia*, entre otros, son estudios de especial interés, tanto por su valor científico como por su actualidad. El mismo *Capel, H.*, estudioso del tema, ha elaborado una de las guías de lecturas para el curso de doctorado sobre “*Inmigración y pobreza en la ciudad contemporánea*” en la que se incluyen más de un centenar de referencias procedentes, esencialmente, de geógrafos españoles y de obras colectivas en que éstos han colaborado, y a la que se ha añadido algunos otros trabajos significativos.

En el desarrollo de este estudio de *investigación* sobre la inmigración en el Siglo XXI no podemos olvidar que nuestro país ha pasado, en algo más de 30 años, de ser una nación de emigrantes a otra receptora de inmigrantes, si bien es cierto que su número es inferior en comparación con el número de inmigrantes existentes en otros países de nuestro entorno,

pertenecientes a la Unión Europea. Esta menor importancia cuantitativa del fenómeno migratorio no resta, de ninguna de las maneras, el protagonismo de esta realidad que nos afecta muy directamente, entre otras razones, por ser país fronterizo con África, de donde procede un alto porcentaje de las miles de personas que emigran huyendo de la miseria. Su trascendencia es evidente en el momento actual y se pronostica que lo será aún más en el futuro, dadas las distintas vertientes desde las que esta problemática debe ser analizada.

Tampoco debe desconocerse uno de los factores más importantes que ha influenciado de forma singular el proceso de internacionalización de la *inmigración* como es el fenómeno de la globalización. Ello nos ha de hacer conscientes que estamos ante una realidad con implicaciones globales evidentes, ante un fenómeno que no puede ser abordado de forma unilateral ni por el país de origen ni por el país de destino de los inmigrantes. Es por esta razón que en foros como el de la Unión Europea la inmigración va adquiriendo una mayor importancia, al haber tomado conciencia los Estados miembros de la necesidad de encontrar, a través de medidas conjuntas, soluciones a los retos derivados de la *inmigración*.

Importante es también mencionar en este estudio lo referente a estadística relacionada con la población extranjera en España. Desde 1981, año en que el número de extranjeros residentes en España era de 198.042, hemos pasado en 1999 a 801.329. Esto nos lleva a la conclusión de que estudiando la cifras de cada uno de los años que conforman este periodo de tiempo, el crecimiento ha sido constante, con mínimas oscilaciones tales como las derivadas del proceso de regularización de 1991 que incrementó en un número importante el total de residentes extranjeros en nuestro país. De forma más concreta y tomando como referencia los años 1999 y 2000 podemos observar que el incremento en el número de residentes extranjeros fue de 81.682, lo que significa un 11.35% respecto del total de 1998.

Por encima de todo, no podemos obviar que España, al igual que todo el continente europeo, ha sido tradicionalmente país de emigración, de salida hacia el exterior. Cómo olvidar los éxodos a diversos países europeos y a muchos países latinoamericanos donde los españoles han dejado su huella como trabajadores y como personas de bien. Curiosamente, hoy, los españoles residentes habitualmente en el extranjero, tanto como trabajadores o como población no activa, ascendía en 1995 a 2.134.773<sup>2</sup>. Este número, elevado aún en relación a la población extranjera residente en España, ha ido disminuyendo en los últimos años, a medida que muchos de ellos han iniciado su regreso a casa, a España, reconociendo los enormes transformaciones ocurridas en nuestro país desde que la tuvieron que dejar, con el alma rota, camino de la emigración en la posguerra civil española. O sea, que aunque el número de españoles residentes en el extranjero es todavía alto, en los años 70-80 comenzaron los retornos, y con ello se invirtió la tendencia. Hoy España es también, y sobre todo, país de inmigración, país receptor.

---

<sup>2</sup> *Anuario de Migraciones 1996*. Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales.



CUADRO N° 1: Numero de residentes legales en España por años y por procedencia

Años	Total	Europa	América	África	Asia	Oceanía	Otros
1975	165.289	102.702	48.142	3.232	9.393	440	1.380
1980	182.045	118.372	46701	4.067	11.419	518	968
1985	241.971	158.126	54.067	8.529	19.451	748	1.040
1990	407.647	270.022	80.558	25.854	29.116	1.103	994
1993	484.342	250.007	110.356	85.345	37.749	871	14
1994	461.364	238.837	103.325	82.607	35.742	839	14
1995	499.773	255.702	108932	95.718	38.352	733	335

Fuente: Anuario de Migraciones 1996. Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales

Según estos datos, el 52.8% de la población extranjera en España – en cifras brutas – 264.341 personas – provienen del “Norte de todos los Sures”, del primer mundo. De los 235.432 restantes, muchos de ellos son *emigrantes*. Si la población española residente en España se acerca a los 41 millones de personas, puede concluirse que el porcentaje de *inmigrantes* en España es todavía bajo, en relación a otros países de la Unión Europea. Hemos de tener en cuenta que estamos hablando de datos de 1996.

La cifra de *inmigrantes* en los países pertenecientes a la Unión Europea se aproxima a los 18 millones de personas. La tasa de extranjeros con relación a la población nacional, en otros países de Europa, es muy superior a la española: Si en España la tasa es del 1.1%, según los datos aportados - en los que no se computa el número de indocumentados ni las eventuales correcciones a las estadísticas oficiales -, en Francia representan un 6.3% de la población, en Alemania un 8.5%, en Bélgica un 9.1% y en Suiza un 18.5%. Parece por tanto, que en nuestro país no se ha alcanzado aún un nivel tan elevado<sup>3</sup>. Resumiendo, en 1996 era aún mayor el número de españoles residentes fuera de España, 2.134.773, que el número de extranjeros residentes en España, 499.773<sup>4</sup>. Con relación a otros países europeos, España tiene todavía una tasa de *inmigración* baja, si bien la población *inmigrante* en España se concentra, principalmente, en las grandes ciudades del Mediterráneo como las Regiones catalana, murciana y valenciana, el Archipiélago Balear, Madrid y Canarias.

En cuánto a cómo absorbe España la inmigración, según datos expuestos con L. Cachón Rodríguez en el *Congreso sobre la Inmigración*, Instituto Universitario Ortega y Gasset, Madrid, 1997, los sectores de trabajo ocupados por la *inmigración* en España son, por este orden los siguientes: El sector de la agricultura, absorbe un 31.0% de los inmigrantes; el servicio doméstico, un 31.0%, la hostelería, que ocupa un 16.0% de estos inmigrantes y los sectores de la construcción y del comercio al por menor comparten igual porcentaje de inmigrantes que encuentra trabajo en los mismos, un 11%<sup>5</sup>.

<sup>3</sup> Los datos de los distintos países no son comparables puesto que las fuentes son de años distintos.

<sup>4</sup> Anuario de Migraciones. 1996. Ministerio de Trabajo y Asuntos Sociales.

<sup>5</sup> Lorenzo Cachón Rodríguez. Comunicación Congreso sobre la Inmigración. Instituto Universitario Ortega y Gasset. Madrid, 16-18 Octubre. 1997.

### 3.5 LA ESPAÑA INSULAR CANARIA Y LA INMIGRACIÓN

La Región Canaria se ha convertido en los últimos años en una Comunidad receptora de un considerable número de inmigrantes europeos, latinoamericanos, africanos y asiáticos, circunstancia en la que ha influido poderosamente el boom turístico en la Región que ha contribuido al bienestar económico singular de estos últimos años. Desde la perspectiva europea, la inmigración se ha convertido en un factor decisivo de desarrollo y de co-desarrollo. Pero, por otra parte,

*“...las políticas de inmigración ejecutadas hasta el presente por los Estados de la Unión han fracasado tanto en lo relativo a la regularización de los flujos migratorios como en lo referente a la integración social de esta población extranjera. No hemos de olvidar que la inmigración y el asilo pasaron a ser competencia comunitaria con la entrada en vigor del Tratado de Ámsterdam en mayo de 1999, fecha en la que los países europeos adquieren además el compromiso de que a partir del año 2004 ha de adoptarse una normativa común que regirá estas materias”<sup>6</sup>.*

Nada de lo dicho anteriormente ha impedido que en Canarias estemos experimentando un creciente volumen y diversidad de los flujos migratorios que sin duda también está afectando otras zonas de nuestro territorio nacional como son: Madrid, Barcelona, Valencia y Archipiélago Balear. Este proceso que en Canarias tiene su punto de partida en la década de los noventa, contribuirá a marcar el carácter y el desarrollo de la sociedad canaria del nuevo Siglo XXI, no sin dejar de poner en cuestionamiento la limitada capacidad de un territorio frágil y fragmentado como el canario para mantener niveles elevados de crecimiento inmigratorio, al margen del origen y naturaleza del desplazamiento, así como la necesidad de intensificar las actuaciones de integración, en un marco de mayor diversidad cultural, que potencie la cohesión social y mitigue las tendencias a la dualización que caracteriza a las sociedades modernas.

A la ya conocida pobreza más absoluta de donde proceden estos grupos de inmigrantes – el tercer mundo – estamos detectando una tendencia hacia la feminización de los mismos. A esto se une la “importancia que ha adquirido el tema con la aparición de otras transformaciones de orden cualitativo como son: el crecimiento de comunidades transnacionales, las diásporas globales y formas de ciudadanía flexibles, etc., que han hecho y contribuido a que esta sea la Era de las Migraciones”<sup>7</sup>.

En Canarias el fenómeno de la inmigración en los estos últimos años en un acontecimiento trascendental. La sociedad canaria se está viendo afecta por una de las corrientes de dirección Sur-Norte que “caracterizan a la movilidad internacional en el cambio de siglo”. La materialización de esta inmigración extranjera en el Archipiélago y la diversidad cultural, lingüística y étnica de sus componentes ha producido y sigue produciendo un aumento del número de conflictos y tensiones colectivos concretos a los que la población canaria se ve obligada a

---

<sup>6</sup> INFORME sobre Población e inmigración en Canarias – Diagnóstico, (2003). Las Palmas de Gran Canaria: Gobierno de Canarias.

<sup>7</sup> INFORME sobre Población e inmigración en Canarias – Diagnóstico, (2003). Las Palmas de Gran Canaria: Gobierno de Canarias.

responder, si bien dentro de los límites de la más delicada pero al mismo tiempo firme postura de respeto por parte de “los que llegan hacia los que están” de lo que el artículo de Adolfo Santana en el periódico el Canarias<sup>7</sup> de 17 de septiembre de 2003 es un buen ejemplo”<sup>8</sup>, y, consecuentemente, intentando formar a la población en general y a los jóvenes en particular en el desarrollo de la cultura de la solidaridad, de la paz y del progreso en común.

Canarias es la segunda Comunidad Autónoma del Estado con mayor tasa de extranjería después de Baleares y la quinta en cuanto al orden de mayor incidencia numérica de este fenómeno detrás de Cataluña, Madrid, Andalucía y Valencia. En los últimos años ha experimentado un incremento relevante de entradas irregulares lo que ha generado situaciones en las que ha sido necesario hacer desdoblamiento de los Servicios Sociales públicos en la misión de acogida y de atención que han de brindar.

De sobra es conocido por todos los españoles el constante “goteo de pateras”, primero, y ahora cayucos que a diario arriban a nuestras costas canarias en son de auxilio. A día de hoy – 27 de Agosto 2006, han llegado a Canarias cerca de 18.500 inmigrantes procedentes del Continente africano de los que en lo que llevamos de mes han llegado más de cuatro mil inmigrantes, rompiendo toda trayectoria jamás experimentada en el Archipiélago. Los estudios recientes al respecto proyectan el que la tendencia no se va a estabilizar, más al contrario, se va a agudizar en el futuro inmediato, tema que está causando ya niveles de alarma social en la población canaria.. Pero lo que también se debería de conocer, por parte de la opinión pública es que si bien el caso de la llegada constante de pateras a nuestras costas es espectacular y, en muchos casos triste y dramática, el número de los que entran irregularmente en Canarias por otros medios – llámese avión o barco o por transporte rodado – caso del norte-este de España - es incomparablemente superior. Es importante añadir aquí que resulta interesante destacar que el Archipiélago Canario no es la meta de la mayoría de estos *inmigrantes*, sino un lugar de entrada y paso hacia otros países de la Unión Europea, excepto por los inmigrantes “menores” que si están suponiendo un problema serio para la Comunidad Canaria.

#### **4. MULTICULTURALIDAD, DIVERSIDAD CULTURAL Y EDUCACIÓN**

El siglo XXI que acabamos casi de estrenar nos plantea grandes retos a la humanidad al constatar las importantes transformaciones que a nivel planetario están ocurriendo, desde el campo de la globalización, pasando por el impacto de las tecnologías de la comunicación y de la información, el cambio climático y, no menos impactante, el fenómeno trágico de los movimientos migratorios, alentado, sin duda, por la evolución tan galopante de un proceso de globalización economicista – que no social ni cultural – sin dejar de mencionar las crecientes desigualdades

---

<sup>8</sup> SANTANA, Adolfo: “El Ayuntamiento de Santa Lucía niega trato de favor a inmigrantes”. Canarias7, Miércoles, 17 de septiembre de 2003, (p. 3).

sociales y las “nuevas dimensiones del problema terrorista”<sup>9</sup>. El fenómeno de la inmigración, en concreto, conlleva la presencia en un mismo espacio -país, región o ciudad-- de grupos sociales muy heterogéneos en aspectos como la etnia, la religión, la cultura,... Nuestro país no es ajeno a ello, más bien podríamos decir que se encuentra en estos momentos embarcado de lleno en la nueva problemática que la inmigración viene presentando en las sociedades europeas, ya de por sí multiculturales. Así, constatamos con preocupación cómo los fenómenos del racismo y la xenofobia, y también los conflictos culturales -en definitiva, de convivencia--, crecen en los últimos años en la mayor parte de los países de la Unión Europea, presentándose como uno de los retos más importantes que hoy deben afrontar las sociedades democráticas.

Si a diario podemos constatar en las calles de nuestras ciudades cómo la fisonomía, la estructura física y facial de nuestras poblaciones es cada día más multicultural en su composición con gente venida casi de todas las partes del mundo por las razones que arriba hemos expuesto, de igual manera en el ámbito educativo institucional la presencia de alumnos hijos de inmigrantes es igual o más obvia. Sin embargo, a nuestro sistema educativo español, al que parece haberle pillado este fenómeno sociológico con el paso cambiado, no ha estado ni está “al nivel de las circunstancias” ocasionando por ello gran desconcierto en muchos centros educativos del país. Ha fallado en planificación educativa a corto y medio plazo, demostrando tener poca visión de futuro al no poder contar los centros educativos de la necesaria normativa, de orientaciones y de necesarios recursos humanos y materiales para poder afrontar adecuada y profesionalmente hablando una realidad cada vez más pluriétnica y pluricultural que va conformando nuestra sociedad y por ende nuestra escuela.

Pese a ello, muchos centros educativos, y muchos profesionales de la educación han ido abriendo camino y proyectando luz en un tema tan escabroso. Gracias a ellos podemos contar con interesantes experiencias en este campo. De la misma manera sabemos que existe abundante legislación – desde nuestra Constitución Española hasta las diferentes leyes educativas en vigor - como para considerar que contamos con un adecuado marco legal educativo desde el que se pueda desarrollar la tarea educativa que la presencia de un importante número de hijos de inmigrantes y una sociedad española cada vez más multicultural y compleja demandan. En ello va nuestro afrontar el problema como lo están afrontando el resto de países, sobre todo del mundo occidental, avocados a enfrentarse con la adaptación de sus respectivos sistemas educativos a las nuevas necesidades que la inmigración demanda: Una Educación en la diversidad acentuando el concepto de la multiculturalidad.

La teoría de educación multicultural desarrollada por Banks, 1989; Davidman y Davidman, 1997, descubría que las raíces históricas de dicha educación tiene su origen en el “*Movimiento de Derechos Civiles*” relacionado con la opresión que vivían diversos grupos oprimidos – negros y

---

<sup>9</sup> RAMÍREZ TRAPERO, F., (2006). Educación intercultural: Una respuesta a las sociedades multiculturales del siglo XXI. Fuente: [Psicopedagogia](#)

otras minoría étnicas – en Estados Unidos de América en la década de los años 60, llegando hasta los tribunales en su lucha por una educación en la diversidad con especial énfasis en el concepto de la multiculturalidad. Ello implicó, de forma especial a las instituciones educativas, consideradas por los grupos oprimidos como las más hostiles y opresoras en contra de los ideales de igualdad racial y étnica que pedían los miembros y simpatizantes de dicho Movimiento. Sus defensores pusieron en el punto de mira el Proyecto Docente de los Centros Educativos exigiendo su reforma oficial que hacia ineludible la evaluación en profundidad de todo lo relacionado con el sistema Educativo, desde la Educación Primaria hasta la Superior, exigiendo que dicha Reforma debía estar en consonancia con la diversidad racial y étnica del país. Dentro de dicha demanda, obviamente, iba incluida la discriminación por razón de sexo en los altos cargos de la Administración Educativa cuando la realidad reflejaba el alto porcentaje de mujeres docentes en dicho sistema.

La educación multicultural es producto no sólo de lo aprendido con experiencias como lo ocurrido en USA en la década de los años 60 y posteriores, de lo que en la actualidad se debate en ese mundo anglo-sajón con diversidad de modelos de educación avanzados relacionados con la multiculturalidad sino que es también una reflexión acerca de la presencia en las escuelas occidentales de minorías procedentes de la inmigración o de la movilidad geográfica de miles de alumnos procedentes de otras culturas que, además de necesitar un trato adecuado por la “distancia” entre su cultura y la cultura del país receptor, representada por la escuela occidental, necesitan una atención especializada ante el fracaso continuado cuando acceden a esta última. Es por ello que se necesita una programación adecuada teniendo en cuenta los conceptos de la diversidad cultural y de la multiculturalidad con el objetivo de mejorar la situación de estos colectivos en las escuelas de forma que contribuya en la promoción tanto del respeto por la cultura de origen de dichos alumnos como de la eficaz integración en la cultura de acogida.

## **5. DISEÑO METODOLÓGICO DE LA INVESTIGACIÓN**

### **5.1 METODOLOGÍA**

La metodología llevada a cabo a consistido en la utilización de la investigación cuantitativa por medio de un cuestionario cerrado aplicado a alumnos de 6º de Primaria en diez Colegios públicos de la ciudad de Las Palmas de Gran Canaria, uno de los cuales es concertado. Dicho cuestionario se les administró a un total de 115 alumnos de dichos Colegios la última semana de clase del mes de Mayo, del 22 al 26 de Mayo de 2006. A esos 115 cuestionarios se les restó 19 encuestas que no resultaron estar adecuadamente cumplimentadas y por tanto no fueron consideradas válidas para este estudio de investigación.

### **5.2 DISEÑO Y DESCRIPCIÓN DE LA MUESTRA**

MÉTODO DE OBSERVACIÓN Y DE MEDICIÓN: LA ENCUESTA

INSTRUMENTO: EL CUESTIONARIO

**OBJETIVO:** Estudiar el ambiente que se respira en un aula seleccionada al azar de 6º Curso de Educación Primaria en diez Colegios Públicos de un sector geográfico – Ciudad Alta – de la ciudad de Las Palmas de Gran Canaria en relación con el tema de la inmigración y el Proyecto Docente que se lleva a cabo en dichos Colegios. Va dirigido a alumnos nacionales, con el fin de obtener sus reacciones acerca del que “viene de fuera” y poder detectar si existe o no “rechazo”, racismo, etc., o por el contrario, normalidad, aceptación, etc.

**MUESTRA:** Se seleccionó una muestra de unos 115 alumnos de 6º Curso de Educación Primaria de un sector geográfico de la ciudad de Las Palmas de Gran Canaria denominado “Ciudad Alta”. De estos 115 cuestionarios, 19 fueron rechazados por incompletos, quedándonos con 96 cuestionarios que se les administró a estos alumnos de 12 años de edad entre los días 22 y 26 de Mayo de 2006.

**UNIDAD DE ANÁLISIS:** Cada alumno

### 5.3 ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE LOS DATOS CUANTITATIVOS

Tal como observamos en la Tabla N°1, la distribución de alumnos refleja un mayor porcentaje de chicas (58%) que de chicos, (41.6%).

TABLA N°. 1: DISTRIBUCIÓN DE ALUMNOS POR SEXO

SEXO	FRECUENCIA	PORCENTAJE (%)
Hombre	40	41.6
Mujer	56	58.3
TOTAL	96	100

Fuente: Encuesta hecha a alumnos de 6º Curso de Primaria – Colegios Públicos – Las Palmas de Gran Canaria, Mayo 2006

En la Tabla N° 2 se puede visualizar que todos los alumnos de este 6º Curso de Educación Primaria cuentan con la edad de 12 años.

TABLA N°. 2: DISTRIBUCIÓN DE ALUMNOS POR EDAD

EDAD	FRECUENCIA	PORCENTAJE (%)
Menos de 11 años	0	0
De 11 a 12 años	96	100
Más de 12 años	0	0
TOTAL	96	100

Fuente: Encuesta hecha a alumnos de 6º Curso de Primaria – Colegios Públicos – Las Palmas de Gran Canaria, Mayo 2006

En la Tabla N° 3 vemos cómo el 64.6% de los alumnos son nacidos en el Archipiélago canario y el resto, el 33.3% proceden de otras Comunidades Autónomas del resto del Estado Español.

TABLA 3: DISTRIBUCIÓN DE LOS ALUMNOS - LUGAR DE NACIMIENTO

LUGAR NACIMIENTO	FRECUENCIA	PORCENTAJE (%)
Comunidad Autónoma Canaria	64	66.6%
Otras Comunidades Autónomas	32	33.3%
TOTAL	96	100.0

Fuente: Encuesta hecha a alumnos de 6º Curso de Primaria – Colegios Públicos – Las Palmas de Gran Canaria, Mayo 2006

La Tabla N° 4 nos refleja lo que los alumnos nacionales piensa en relación a la poca o mucha cantidad de alumnos extranjeros que hay en sus respectivas aulas. Así observamos cómo el 52.0% piensa que los extranjeros que hay en sus respectivas aulas son muchos; el 26.4% piensa que son pocos; un 15.6% cree que son sólo algunos y seis de los alumnos piensa que no hay ninguno, o sea, un 6.2%.

TABLA 4: DISTRIBUCIÓN DE ALUMNOS EXTRANJEROS EN AULA SEGÚN APRECIACIÓN DE PARTICIPANTES EN ESTE ESTUDIO

CANTIDAD DE ALUMNOS	FRECUENCIA	PORCENTAJE (%)
Muchos	50	52.0%
Pocos	25	26.4%
Algunos	15	15.6%
Ninguno	6	6.2%
TOTAL	96	100.0

Fuente: Encuesta hecha a alumnos de 6° Curso de Primaria – Colegios Públicos – Las Palmas de Gran Canaria, Mayo 2006

En la Tabla N° 5 Observamos cómo, entre los diez colegios los alumnos encuestados ponen números y país a los alumnos extranjeros de sus respectivas aulas reflejados en dicha tabla. Como podemos visualizar, son los Colombianos, los Marroquíes y los del Este de Europa los que copan los más altos índices de representatividad en las aulas siendo el porcentaje más alto el de los colombianos con un 26.4% y el de los africanos de “otros” países el más bajo con un 3.12%.

TABLA 5: DISTRIBUCIÓN DE ALUMNOS EXTRANJEROS POR PAÍS

CONVIVENCIA	FRECUENCIA	PORCENTAJE (%)
Colombianos	25	26.04%
Marroquíes	20	20.83%
Este de Europa	20	20.83%
Ecuador	10	10.41%
Libaneses	10	10.41%
Orientales	8	8.33%
Africanos (otros)	3	3.12%
TOTAL	96	100.0

Fuente: Encuesta hecha a alumnos de 6° Curso de Primaria – Colegios Públicos – Las Palmas de Gran Canaria, Mayo 2006

La Tabla N° 6 nos indica cómo los alumnos encuestados ven a los alumnos inmigrantes/extranjeros en relación con estar actualizados en las materias de clase o no. Así podemos observar que un 48.9% dice verlos actualizados frente a un 51.4% que dice que no.

TABLA 6: DISTRIBUCIÓN DE ALUMNOS: “ACTUALIZADOS” O NO

¿ESTÁ ACTUALIZADOS?	FRECUENCIA	PORCENTAJE (%)
Si	47	48.9%
No	49	51.4%
TOTAL	96	100.0

Fuente: Encuesta hecha a alumnos de 6° Curso de Primaria – Colegios Públicos – Las Palmas de Gran Canaria, Mayo 2006

Como seguimiento a la Tabla N° 6, en la Tabla N° 7 podemos visualizar las razones que según los 49 alumnos que en la tabla anterior afirmaban que los alumnos inmigrantes/extranjeros no estaban actualizados en las materias escolares, aquí dicen el por qué algunos de esos alumnos no “están al día”. Según los encuestados, el 55.1% no está al día porque no entiende al profesor; el 32.6% porque no entiende el español y un 12.2% porque vienen con problemas de atrás.

TABLA 7: DISTRIBUCIÓN: LOS QUE EN TABLA N° 6 CONTESTARON “NO”

CONTESTARON NO EN N°6	FRECUENCIA	PORCENTAJE (%)
No entienden al profesor	27	55.1%
No entienden el español	16	32.6%
Vienen con problemas	6	12.2%
TOTAL	49	100.0

Fuente: Encuesta hecha a alumnos de 6° Curso de Primaria – Colegios Públicos – Las Palmas de Gran Canaria, Mayo 2006

TABLA 8: DISTRIBUCIÓN POR ACCIONES TOMADAS POR PROFESOR/A

ACTIVIDADES PROF. EN CLASE	FRECUENCIA	PORCENTAJE (%)
Les asigna a Ed. Compensatoria	20	40.8%
Les ayuda igual que al resto al	19	38.7%
Les ayuda en Tutorías	6	12.2%
No les pone atención	4	8.1%
TOTAL	49	100.0

Fuente: Encuesta hecha a alumnos de 6° Curso de Primaria – Colegios Públicos – Las Palmas de Gran Canaria, Mayo 2006

En la Tabla N° 8 observamos las acciones que consecuente toma el profesor/a cara a la problemática de los alumnos inmigrantes/entrajeros en clase, vistas estas acciones por los alumnos encuestados. Un 40.8% comenta que se les asigna a Educación Compensatoria, un 38.7% afirma que el profesor/a trata y ayuda a los alumnos inmigrantes/extranjeros igual que al resto de los alumnos, un 12.2% comenta que se les ayuda en tutorías por el profesor/a y sólo un 8.1% comenta que dichos profesores no le ponen atención en clase a estos alumnos con problemas de aprendizaje.

TABLA 9: DISTRIBUCIÓN POR OPINIONES ACERCA DE SI EL PROFE. ESTIMULA ACTIVIDADES MULTICULTURALES EN AULA

ACTIVIDADES MULTICULTURALES EN AULA POR PROFESOR	FRECUENCIA	PORCENTAJE (%)
Sí, las lleva a cabo	82	85.4%
No, no las lleva a cabo	14	14.5%
TOTAL		100.0

Fuente: Encuesta hecha a alumnos de 6° Curso de Primaria – Colegios Públicos – Las Palmas de Gran Canaria, Mayo 2006

En la Tabla N° 9 visualizamos cómo el 85%.4 de los alumnos afirman que, debido a la diversidad cultural que se vive en las aulas los profesores hacen uso de actividades multiculturales con el fin de potenciar el mejor entendimiento de otras culturas por parte de los alumnos nacionales y, como resultado, hacer más fácil la convivencia en el aula y, consecuentemente, posteriormente también en la sociedad. También observamos que un 14.5% considera que el profesor/a no lleva a cabo dichas actividades.



TABLA 10: DISTRIBUCIÓN POR OPINIONES ACERCA ACTIVIDADES CONCRETAS QUE LLEVA A CABO EL PROFE EN AULA (LOS QUE CONTESTARON “SI” EN LA TABLA N° 9)

ACTIVIDADES MULTICULTURALES EN AULA POR PROFESOR	FRECUENCIA	PORCENTAJE (%)
Explica la historia de esos países	43	52.4%
Realizamos actividades relacionadas con dichos países	20	24.3%
Explica el por qué inmigración	19	23.1%
TOTAL	82	100.0

Fuente: Encuesta hecha a alumnos de 6° Curso de Primaria – Colegios Públicos – Las Palmas de Gran Canaria, Mayo 2006

Lo que en la Tabla N° 9 se afirmaba mayoritariamente por parte del 85.4% de los alumnos, estos en esta Tabla N° 10 se detalla. Es así que el 52.4% comenta que el profesor explica la historia de los países de donde proceden los alumnos extranjeros/inmigrantes, un 24.3% afirma que realizan actividades relacionadas con dichos países y, finalmente, un 23.1% comenta que el profesor/a también explica el por qué de la inmigración.

TABLA 11: DISTRIBUCIÓN POR OPINIONES ACERCA REACCIONES ALUMNOS EXTRANJEROS A ACTIVIDADES MULTICULTURALES EN AULA

OPINIONES ACERCA REACCIONES ALUMNOS EXTR. A ACTIVIDADES MULTICULTURALES EN AULA	FRECUENCIA	PORCENTAJE (%)
Les gusta	45	46.8%
Participan con comentarios		
Se quedan indiferentes	22	22.9%
A alumnos nacionales les gusta	21	21.8%
Tenemos luego “mejor rollo” juntos	8	8.3%
TOTAL	96	100.0

Fuente: Encuesta hecha a alumnos de 6° Curso de Primaria – Colegios Públicos – Las Palmas de Gran Canaria, Mayo 2006

En la Tabla N° 11 se nos brindan las opiniones acerca de dichas actividades multiculturales llevadas a cabo por el profesor/a en clase en cuanto a cómo ven los extranjeros y/o inmigrantes de sus respectivas aulas estas actividades. Pues de la siguiente manera: A un 46.8% les gusta; un 22.9% de dichos alumnos participa con comentarios adicionales; a los alumnos nacionales – a un 21.8% - dicen gustarles estas actividades y, finalmente, un 8.3% comenta que con este tipo de actividades en el aula, luego tienen “mejor rollo” entre ellos cuando están juntos fuera del aula.

TABLA 12: DISTRIBUCIÓN POR OPINIONES ACERCA TRATAMIENTO POR PARTE DE ALUMNOS NATIVOS A LOS ALUMNOS EXTRANJEROS

TRATAMIENTO A ALUMNOS EXTRANJEROS POR PARTE DE LOS NACIONALES	FRECUENCIA	PORCENTAJE (%)
Igual que al resto de compañeros	65	67.7%
Les intentamos ayudar en tareas	10	10.4%
Algunos no aceptan ayuda	8	8.3%
Sentimos su problemática como inmigrantes	13	13.5%
TOTAL	96	100.0

Fuente: Encuesta hecha a alumnos de 6° Curso de Primaria – Colegios Públicos – Las Palmas de Gran Canaria, Mayo 2006

En la Tabla N° 12 Vemos cómo es el tratamiento de los alumnos nativos a los extranjeros y/o inmigrantes. ¿Cómo los tratan? El 67.7 de los encuestados afirman que “igual que la resto de compañeros”; un 10.4% comenta que les intentan ayudar con las tareas escolares y un 13.5% comenta que lamentan la problemática que como inmigrantes sufren.

TABLA 13: DISTRIBUCIÓN POR RELACIONES CON OTRAS PERSONAS INMIGRANTES FUERA DEL COLEGIO

RELACIONES FUERA DEL COLEGIO CON PERSONAS INMIGRANTES/OTROS PAÍSES	FRECUENCIA	PORCENTAJE (%)
Sí, conozco y me relaciono con personas de otros países	88	91.6%
No, no conozco y no me relaciono con personas de otros países	8	8.3%
TOTAL	96	100.0

Fuente: Encuesta hecha a alumnos de 6º Curso de Primaria – Colegios Públicos – Las Palmas de Gran Canaria, Mayo 2006

En la Tabla N° 13 Queriendo saber si estos alumnos conocen a personas extranjeras y/o inmigrantes, o ambas fuera del colegio, sus reacciones las vemos reflejadas en esta tabla: El 91.6% dice conocer y relacionarse con personas de otros países mientras que un 8.3% dicen no conocer y no relacionarse con nadie de otros países.

TABLA 14: SI SE CONTESTÓ “SÍ” A N° 13: DISTRIBUCIÓN POR RELACIONES CON OTRAS PERSONAS INMIGRANTES FUERA DEL COLEGIO

RELACIONES FUERA DEL COLEGIO CON PERSONAS INMIGRANTES/OTROS PAÍSES	FRECUENCIA	PORCENTAJE (%)
Mi relación con ellos es normal	60	68.1%
Me relaciono con ellos como con otra gente	15	17.0%
Me siento mal por ellos por los problemas de la inmigración	13	14.7%
TOTAL	88	100.0

Fuente: Encuesta hecha a alumnos de 6º Curso de Primaria – Colegios Públicos – Las Palmas de Gran Canaria, Mayo 2006

En la Tabla N° 14 visualizamos los porcentajes de alumnos que definen su relación con personas de otros países: El 68.1% dice que su relación con estas personas es normal; un 17.0 dice que es tan normal como lo es con el resto de la gente y, finalmente, el 14.7% dice sentirse mal por los problemas asociados a la inmigración.

TABLA 15: DISTRIBUCIÓN POR VALORACIÓN QUE ESTOS ALUMNOS TIENEN DE LA ACCIÓN DEL GOBIERNO REGIONAL Y CENTRAL EN RELACIÓN CON LA INMIGRACIÓN ILEGAL EN CANARIAS, ESPECIALMENTE

OPINIONES ACERCA ACTUACIONES DEL GOBIERNO CENTRAL ACERCA INMIGRACIÓN	FRECUENCIA	PORCENTAJE (%)
Muy bien	4	4.1%
Bien	12	12.5%
Mal	20	20.8%
Muy mal	60	62.5%
TOTAL	88	100.0

Fuente: Encuesta hecha a alumnos de 6º Curso de Primaria – Colegios Públicos – Las Palmas de Gran Canaria, Mayo 2006

En la Tabla N° 15 los alumnos califican al Gobierno regional y central por su actuación cara la al inmigración: Un 62.5 la califica de “muy mal”, un 20.8% de mal, el 12.5 dice que lo hacen bien y sólo un 4.1% que lo están haciendo muy bien.

TABLA 16: DISTRIBUCIÓN POR SI EL TEMA DE LA INMIGRACIÓN SE HABLA O DISCUTE EN EL SENO DEL HOGAR CON LA FAMILIA O NO

EN MI FAMILIA SE HABLA Y SE DISCUTE EL TEMA DE LA INMIGRACIÓN	FRECUENCIA	PORCENTAJE (%)
Sí, siempre	81	84.4%
Algunas veces	9	9.4%
No	6	6.2%
TOTAL	96	100.0

Fuente: Encuesta hecha a alumnos de 6º Curso de Primaria – Colegios Públicos – Las Palmas de Gran Canaria, Mayo 2006

En la Tabla N° 16 se les pregunta a los encuestados si se habla y discute acerca de la inmigración en el seno de la familia: Un 84.4% responde afirmativamente, un 9.4% que “algunas veces” y sólo un 6.2% dice que “no”.

TABLA 17: DISTRIBUCIÓN POR INFORMACIÓN ACERCA POSIBLE FAMILIAR LEJANO QUE HAYA INMIGRADO EN EL PASADO

¿HA HABIDO EN TU FAMILIA ALGUIEN RELACIONADO EN EL PASADO CON LA INMIGRACIÓN?	FRECUENCIA	PORCENTAJE (%)
Sí, alguien de parentesco lejano	68	70.8%
No en mi familia pero sí en la de mis amigos	20	20.8%
No	8	8.3%
TOTAL	96	100.0

Fuente: Encuesta hecha a alumnos de 6º Curso de Primaria – Colegios Públicos – Las Palmas de Gran Canaria, Mayo 2006

Interesados en si estos alumnos sabían si algún familiar lejano de ellos había emigrado en el pasado a otro país: Las contestaciones fueron: 78.8% contesta que sí, que algún pariente lejano había emigrado; un 20.8% afirmaba que no sabía que en su familia hubiese ocurrido eso pero sí en la de sus amigos, y un 8.3% afirmaba que no.

## 6. CONCLUSIONES GENERALES

Son muchas las conclusiones en tono de reflexión que podríamos hacer como resultado de este trabajo de investigación sobre la problemática de la inmigración, la multiculturalidad y la educación. Exponemos a continuación algunas de ellas:

1. Efectivamente, la hipótesis de este estudio se confirma: “En las aulas de 6º de Educación Primaria de los Colegios Públicos y concertados de la ciudad de Las Palmas de Gran Canaria se tiene en cuenta y se llevan a cabo actividades educativas que tienen como telón de fondo la atención a la diversidad con enfoque multicultural teniendo en cuenta que Canarias, región ultra periférica europea, es también puerta de entrada de grandes inmigraciones, últimamente del Continente

africano, con las que está singularmente sensibilizada, dada las casi ‘invasiones’ - más de 20.000 en lo que va de año, y sobre 5.000 - solo en este pasado mes de Agosto.

2. Ciertamente este es el dato, además de que los alumnos 115 alumnos de 6° de Educación Primaria de estos Colegios en los que hemos recogido las encuestas, demuestran estar sensibilizados no solo con el problema de la inmigración sino también con el problema de la “diversidad cultural” en sus respectivas aulas, tal como podemos ver, sobre todo, en las Tables N°. 4 y 5.

3. Estos alumnos demuestran estar singularmente sensibilizados con el problema de la “diversidad cultural” que viven en sus aulas que pueden hacer juicios de cómo los alumnos extranjeros y/o inmigrantes están percibiendo la docencia impartida por el profesor/a, tal como podemos observar por los datos reflejados en la Tabla N° 7. Seguidamente, en la Tabla N° 8 vemos cómo también estos alumnos saben discriminar el tipo de actividades que el profesor/a lleva a cabo con el fin de ayudar a estos alumnos a integrarse en el proceso educativo.

4. La Tabla N° 9 es singularmente reveladora. En ella podemos observar cómo un 85.4% de alumnos certifica la Impartición en el aula de actividades enfocadas hacia la multiculturalidad, dada la composición diversa, culturalmente hablando, que existe en dichas aulas.

5. Sin duda, la Tabla N° 10 es muy reveladora, en este caso, de la gran sensibilidad, vista desde la perspectiva de los alumnos, del profesor/a de dichas aulas al estar impartiendo actividades relacionadas con el enfoque multicultural que reflejan sus respectivas aulas. Ya hemos visto anteriormente dichos porcentajes que de nuevo reproducimos: El 52.4% de los alumnos, o sea, más de la mitad de las aulas, comenta que en sus aulas el profesor/a explica la historia de los países de donde proceden los alumnos extranjeros y/o inmigrantes que tienen en clase; un 24.3% comenta que también se realizan actividades culturales en la misma línea y un 23.1% habla que también el profesor/a explica a los alumnos el problema de la inmigración. No se entendería una cosa sin la otra y aquí lo vemos reflejado en las aulas de 6° de Primaria, con alumnos singularmente sensibles a poder estar influenciados bien hacia un enfoque multicultural dentro de toda didáctica educativa, o todo lo contrario, pudiendo ser ello “caldo de cultivo” de toda una problemática que podría desembocar en problemas de racismo, xenofobia, etc., y, sin embargo, estos datos estadísticos demuestran todo lo contrario.

6. Singularmente importante son también los datos reflejados en la Tabla N° 11 que habla de cómo los alumnos extranjeros y/o inmigrantes demuestran estar satisfechos en un 46.8% de los casos. Que participan con sus comentarios, según los alumnos encuestados, en un 22.9% de ellos, y que en un porcentaje menor pero que para nada despreciable, consideran, en un 8.3% de los casos

que estas actividades enfocadas hacia la multiculturalidad les proporciona tener “mejor rollo” entre ellos fuera del entorno del aula.

7. Singularmente curiosos y positivos son también los datos que vemos reflejados en la Tabla N° 12 en la que vemos cómo un alto porcentaje de los Alumnos, un 67.7%, comenta que se relaciona con estos alumnos extranjeros y/o inmigrantes igual que lo hace con el resto de sus compañeros. Un más bajo porcentaje, pero también interesante, un 10.4%, les intenta ayudar en sus tareas, si bien se quejan, en un 8.3%, que algunos no aceptan dicha ayuda. Y, finalmente, un 13.5% comenta que sienten el que estos alumnos hayan pasado o estén pasando tantos problemas por razón de la inmigración.

8. Como podemos observar en la Tabla N° 13, el 91.6% de estos alumnos, o sea, la gran mayoría, responde a la correspondiente pregunta diciendo que sí, que conoce y se relaciona con personas de otros países fuera de la clase también, frente a un muy bajo porcentaje, un 8.3%, que dice justo lo contrario.

9. ¿Qué cómo se relaciona ese 91.6% de alumnos con esas personas fuera del aula que proceden de otros países? Pues como vemos en la Tabla N° 14, un 68.1% comenta que se relaciona con ellos con toda normalidad, seguidos de un porcentaje más bajo, un 17.0%, que dice relacionarse con estas personas como lo hace con el resto de la gente, Un 14.7% comenta que se siente mal, tal como se ha dicho anteriormente, por los problemas de la inmigración con los que se enfrenta esta gente.

10. En la Tabla N° 15 los alumnos dan su veredicto tanto al Gobierno Regional como al Central acerca de cómo ven ellos que está gestionando el tema sangrante de la inmigración a nivel nacional, en general, y de forma especial en Canarias: El 62.5% condena a los dos gobiernos con una nota de “Muy Mal”, un 20.8% le adjudica un “Mal” y las dos notas últimas casi no vale la pena comentarlas. Un 12.5% les da un “Bien” y un 4.1% les regala una nota de “Muy Bien”. Dichos datos hablan por sí mismos. Son sin duda muy reveladores de cómo se siente en estos momentos, de forma especial, la sociedad canaria: Muy desconcertada por una política de inmigración llevada a cabo a “golpe” no solo de improvisación sino también de la más vergonzante insensibilidad hacia cientos y cientos de seres humanos que está haciendo del mar atlántico que baña las costas del Archipiélago canario un auténtico cementerio, sobre todos de jóvenes africanos, que están dando la vida por alcanzar un “sueño” que nunca verán realizado: el de la liberación del hambre y de la carencia de futuro.

11. Y, ya para concluir estas conclusiones generales, puntualizar los datos que vemos reflejados en las dos últimas Tablas. En la Tabla N° 16 se les pregunta a estos jóvenes alumnos de 6º de Educación Primaria si en sus casas se habla o se discute el tema de la inmigración. Ellos contestan

con aplastante mayoría de un 84.4% diciendo que sí, que siempre se habla en sus respectivos hogares de la inmigración. En nosotros estaba la duda de si en estos hogares se relaciona las presentes oleadas migratorias de pobres seres humanos que huyen del hambre y otras miserias con las desventuras que sufrió España, en general y Canarias en particular, con sus respectivas emigraciones del pasado. Muy curiosas las reacciones de los alumnos al respecto: En un mayoritario porcentaje, un 70.8%. comenta, como podemos ver en la *Tabla N° 17*, que si que en sus respectivos hogares se comenta de parientes lejanos que vivieron en primera persona la problemática de la emigración. Otros alumnos que no tienen familiares lejanos que lo hubiesen vivido, si comentan, en un 20.8%, que sus amigos les comenta que si, que ellos tienen parientes lejanos que lo vivieron, frente a solo un 6.2% que dice que No. Muy elocuente creemos que son estas afirmaciones de jóvenes de 12 años. Nos demuestra una vez más que lo que se vive en casa, en el hogar, se transmite a la sociedad. Obviamente, ellos están recibiendo de sus familiares una información que les “humaniza” frente al problema desgarrador de la inmigración, pero ¿por qué? En la mayoría de los casos, porque aprenden de sus propios familiares valores humanos, trascendentes, que sin duda funcionan como ese factor cohesionador que ayuda a entender que “todos somos humanos”, y que los valores de la “solidaridad”, “la compasión”, etc. son valores que solo han de potenciarse, jamás obstruir.

12. Y concluyendo, comentar cómo los profesores de estos colegios públicos, a juzgar por los datos de este estudio, - ver Tablas N° 9, 10 y 11) - están viviendo en primera persona, en sus clases, el problema de la “*diversidad cultural*” y la necesidad de encausar a estos alumnos hacia una comprensión “*multicultural*” de las sociedades del siglo XXI que acabamos de iniciar, si hemos de construir un mundo globalizado en el que todos nos podamos entender, o al menos respetar, cara a una convivencia en libertad y en democracia.

## **BIBLIOGRAFÍA**

- AUBARELL, G., (Dir.), (2003). *Perspectivas de la inmigración en España*. Barcelona: Cataluña Hoy.
- DÍEZ NICOLÁS, J. y RAMÍREZ LAFITA, M. J., (2001). *La voz de los inmigrantes*. Madrid: Instituto de Migraciones y Servicios Sociales. Madrid: IMSERSO.
- DÍEZ NICOLÁS, J. y RAMÍREZ LAFITA, M. J., (2001). *La inmigración en España: Una década de Investigación*. Madrid: Instituto de Migraciones y Servicios Sociales Madrid: IMSERSO.
- DOMÍNGUEZ MUJICA, J. y otros, (2001). *Inmigración extranjera e integración: La inmigración irregular en Canarias (1999-2000)*. Las Palmas de Gran Canaria: Consejo de Empleo y Asuntos Sociales: Gobierno de Canarias.
- DOMÍNGUEZ MUJICA, J., (1996). *La inmigración extranjera en la provincia de Las Palmas*. Las Palmas de Gran Canaria: Centro de Investigación Económica y Social de Canarias.

- FERNÁNDEZ GARCÍA, T. Y MOLINA, J. G., (Coords.), (2005). *Multiculturalidad y educación: Teorías, ámbitos, prácticas*. Madrid: Alianza.
- INFORME *sobre Población e inmigración en Canarias – Conclusiones y Propuestas*, (2003). Las Palmas de Gran Canaria: Gobierno de Canarias.
- INFORME *sobre Población e inmigración en Canarias – Diagnóstico*, (2003). Las Palmas de Gran Canaria: Gobierno de Canarias.
- LANDSMAN, J. Y LEWIS, C. W., (2006). *White teachers/Diverse classrooms: A guide to building inclusive schools, promoting high expectations, and eliminating racism*. Virginia: Stylus.
- MALGESINI, G. Y JIMÉNEZ, C., (2000). *Guía de conceptos sobre migraciones, racismo e interculturalidad*. Madrid: Catarata.
- MARTÍN-BARBERO, J., (2001). *Al sur de la modernidad: Comunicación, globalización y multiculturalidad*. Pittsburg, Instituto Internacional de Literatura Iberoamericano, Universidad de Pittsburg, Penn., USA.
- PAJARARES, M., (1999). *La inmigración en España: Retos y respuestas*. Barcelona: Icaria.

## BIWEGRAFIA

- BAWMAN, Barbara T., *Cultural Diversity and Academic Achievement*  
<http://www.ncrel.org/sdrs/areas/issues/educatrs/leadrshp/le0bow.htm> Learning Point Associates: North Central Regional Educational Laboratory.
- CHILE: *Tolerancia y no discriminación: Educación para todos, un reto al sistema*.  
[http://www.tolerancia.cl/index.php?option=com\\_content&task=view&id=5&Itemid=32](http://www.tolerancia.cl/index.php?option=com_content&task=view&id=5&Itemid=32)
- CAPEL, HORACIO [Horacio Capel](http://www.ub.es/geocrit/b3w-132.htm) *La inmigración en España: Una bibliografía de trabajos recientes*.  
<http://www.ub.es/geocrit/b3w-132.htm>
- GORSKI, Paul C., (2001). Transforming myself to transform my school. Hamline University and EdChange [http://www.edchange.org/multicultural/papers/edchange\\_10things.html](http://www.edchange.org/multicultural/papers/edchange_10things.html)
- ORTIZ, J., *Inmigración y medios de comunicación: Intervención del periodista Javier Ortiz en la clausura del Curso sobre Inmigración celebrado en Camargo en las últimas semanas de octubre 2002*  
<http://www.nodo50.org/caum/dossieres4/pap/papeles01.htm>

## ANEXO N° 1: EL CUESTIONARIO

### INTRUCCIONES:

POR FAVOR, CONTESTAR TODAS LAS PREGUNTAS DE LA FORMA MÁS EXACTA POSIBLE – (ALUMNOS NACIONALES)

1. Sexo:

(2) Hombre \_\_\_

(3) Mujer \_\_\_

4. Edad: Alumnos de 6° de Educación Primaria (De 11-12 años)

(5) Menos de 11 años \_\_\_

(6) De 11-12 años \_\_\_\_\_

(7) Mas de 12 años \_\_\_\_\_

8. Lugar de nacimiento:

(9) Comunidad autónoma canaria \_\_\_

(10) Otras Comunidades Autónomas \_\_\_

(11) Otros \_\_\_\_\_

12. ¿Cuántos alumnos de otras nacionalidades hay en tu colegio?:

(13) Muchos \_\_\_\_\_

(14) Pocos \_\_\_\_\_

(15) Alguno \_\_\_\_\_

(16) Ninguno \_\_\_\_\_

18. ¿De qué países proceden estos alumnos? (Puedes contestar más de una opción)

(19) De \_\_\_\_\_

(20) De \_\_\_\_\_

(21) De \_\_\_\_\_

(22) De \_\_\_\_\_

(23) De \_\_\_\_\_

(24) De \_\_\_\_\_

25. ¿Van estos alumnos al mismo ritmo tuyo, o sea no tienen problemas de comprensión?

(26) Si \_\_\_\_\_

(27) No \_\_\_\_\_

28. Si tu contestación es "NO" en la pregunta anterior, ¿Por qué no van al mismo nivel estos alumnos? (Marca las necesarias)

(29) Porque no entienden a la Profè/ al Profè? \_\_\_\_\_

(30) Porque no entienden bien el español? \_\_\_\_\_

(31) Porque vienen con problemas de atrás? \_\_\_\_\_

(32) Porque son tímidos \_\_\_\_\_



- (33) Porque (añade si necesario) \_\_\_\_\_
34. Si uno o varias o todas las respuestas que has puesto en la anterior pregunta se dan ¿Qué hace la profe/ o el Profe con estos alumnos?
- (35) Les asigna a Educación Compensatoria \_\_\_\_\_
- (36) Les ayuda al tiempo que ayuda al resto de los alumnos \_\_\_\_\_
- (37) Les deja para ayudarles a ellos solos después de clase \_\_\_\_\_
- (38) No les pone atención \_\_\_\_\_
39. ¿Intenta la Profe. o el Profe. llevar a cabo en clase actividades relacionadas con los países de donde proceden los alumnos extranjeros?
- (40) Si \_\_\_\_\_
- (41) No \_\_\_\_\_
42. Si tu respuesta a la anterior pregunta es “Si”, ¿Qué tipo de actividades lleva a cabo la profe. o el profe. relacionadas con los países de origen de esos alumnos?
- (43) Nos habla de la historia de esos países \_\_\_\_\_
- (44) Hacemos actividades relacionadas con esos países aprendiendo algo de historia, su cultura, su bandera, sus fiestas, etc. \_\_\_\_\_
- (45) Nos explica el por qué de la inmigración de muchos países \_\_\_\_\_
46. ¿Cómo reaccionan los alumnos de otros países extranjeros, o inmigrantes cuando la profe/ el profe. comenta la historia, la cultura y otras cosas relacionadas con los países de estos alumnos? (Puedes contestar más de una opción).
- (47) Les gusta \_\_\_\_\_
- (48) Participan con comentarios \_\_\_\_\_
- (49) Se quedan igual \_\_\_\_\_
- (50) Al resto de los alumnos nativos españoles les gusta \_\_\_\_\_
- (51) Tenemos luego “mejor rollo con ellos”(con los extranjeros) \_\_\_\_\_
- 52 ¿Cómo tratas tu y tus compañeros(as) a estos alumnos que vienen de otros países?(Puedes contestar más de una opción).
- (53) Igual que al resto de alumnos \_\_\_\_\_
- (54) Intentamos ayudarles en sus tareas y hacerles sentir bien \_\_\_\_\_
- (55) Nos sentamos con ellos a ayudarles \_\_\_\_\_
- (56) Algunos no aceptan que les ayudemos \_\_\_\_\_
- (57) Sentimos que tengan problemas por ser inmigrantes \_\_\_\_\_
- (58) Pasamos de ellos \_\_\_\_\_
- (59) Ellos pasan de nosotros \_\_\_\_\_
- (60) Los vemos igual que a otros compañeros nuestros \_\_\_\_\_
61. ¿Conoces personas fuera del Colegio que sean de otros países?
- (62) Si \_\_\_\_\_
- (63) No \_\_\_\_\_

64. Si tu contestación es que "Sí", ¿cómo te relacionas con ellas? (Contesta más de una opción, si lo deseas)

(65) Normal \_\_\_\_\_

(66) Bien, como con otra gente \_\_\_\_\_

(67) Nos llevamos bien, como con el resto de la gente \_\_\_\_\_

(68) Paso de ellos \_\_\_\_\_

(69) Me siento mal por los problemas de la Inmigración, dejar su país, etc. \_\_\_\_\_

(70) Les trato muy bien y me siento a escucharles \_\_\_\_\_

(71) Son incluso amigos míos \_\_\_\_\_

72. ¿Cómo crees que está llevando el Gobierno el tema de la Inmigración, sobre todo a raíz de las avalanchas de inmigrantes a Canarias en lo que va de año?

(73) Muy bien \_\_\_\_\_

(74) Bien \_\_\_\_\_

(75) Mal \_\_\_\_\_

(76) Muy Mal \_\_\_\_\_

77. ¿Se comenta y se discute en tu casa el problema de la inmigración?

(78) Sí, siempre \_\_\_\_\_

(79) Algunas veces \_\_\_\_\_

(89) No \_\_\_\_\_

90. ¿Sabes si en tu familia ha habido alguien que en el pasado hubiese emigrado a algún país?

(91) Sí, alguien de parentesco lejano \_\_\_\_\_

(92) No, pero entre las familias de mis amigos si \_\_\_\_\_

(93) No \_\_\_\_\_

*Gracias por haber contestado este cuestionario*

*Ángela García Cabrera*